



III JORNADAS

LIBRO DE ACTAS

Intercambio de la Producción Científica en Humanidades y Ciencias Sociales

COMPILACIÓN

Artieda, Teresa
Simoni, María Julia
Vega, Guillermo

2019

Resistencia, Chaco, Argentina

ISBN 978-987-3619-46-5



9 789873 619465



Universidad Nacional del Nordeste

III Jornadas Libro de Actas: Intercambio de la Producción Científica en Humanidades y Ciencias Sociales; compilado por Teresa Laura Artieda; María Julia Simoni; Guillermo Vega. - 1a ed compendiada. - Resistencia: Universidad Nacional del Nordeste. Facultad de Humanidades, 2019.
Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online
ISBN 978-987-3619-46-5

1. Investigación. 2. Humanidades. 3. Ciencias Sociales. I. Artieda, Teresa Laura, comp.
II. Simoni, María Julia, comp. III. Vega, Guillermo, comp. IV. Título.
CDD 300.71



notas introdutorias

Las III Jornadas de Intercambio de la Producción Científica en Humanidades y Ciencias Sociales entre grupos de investigación de la Facultad de Humanidades, el IIGHI y el CES dan continuidad a encuentros similares que tuvieron lugar en 2015 (Res. N° 308/15-C.D.) y 2016 (Res. N° 606/2016-C.D.). El año pasado se realizó la I. Jornada Inter-campus que convocó a esos centros de investigación y al conjunto de Unidades Académicas con sede en la ciudad de Resistencia.

Los propósitos de estas III Jornadas han sido los siguientes:

- Dar continuidad a los encuentros entre grupos de investigación de Humanidades y Ciencias Sociales a fin de profundizar en el conocimiento de las investigaciones que emprenden, los objetos de estudio, las perspectivas teóricas, las metodologías, las producciones resultantes, los proyectos de desarrollo tecnológico social.
- Colaborar en el desarrollo de condiciones para articular intereses comunes en programas de investigación, seminarios, publicaciones, proyectos de extensión multidisciplinarios, actividades compartidas de formación de becarias y becarios, y otros.
- Promover articulaciones entre las actividades de docencia y de investigación, por medio de modalidades de participación de los/las estudiantes de grado.

Los efectos de la sinergia de estas tres instituciones del sistema científico regional son importantes. Paulatinamente, las Jornadas se instalan como una práctica periódica de encuentro, comunicación y cooperación entre sus equipos. Es un fenómeno que reconoce sus antecedentes en los eventos similares a los que convoca la Secretaría General de Ciencia y Técnica y a los que se suman, desde 2017, Jornadas que reúnen a todas las Unidades Académicas con sede en la ciudad de Resistencia: Arquitectura y Urbanismo, Ciencias Económicas, Ingeniería, Artes Diseño y Ciencias de la Cultura (Res. N° 607/16-C.D.).

Las III Jornadas fueron particularmente convocantes, lo que se puso en evidencia a través del número de participantes y de presentaciones, la calidad de los trabajos y de los intercambios, y las ideas acerca de futuros trabajos conjuntos. Una nota distintiva fue el propósito de involucrar a las cátedras y a los y las estudiantes de grado, lo cual tuvo como resultado una importante cantidad de estudiantes asistentes a las distintas comisiones. Los y las estudiantes tuvieron una oportunidad diferente a la que brindan las actividades áulicas cotidianas, en cuanto a conocer la producción científica de sus profesoras y profesores, sus pares becarias y becarios, y las y los jóvenes graduadas y graduados.

Se movilizaron alrededor de cuatrocientas personas y se presentaron 122 trabajos organizados en cinco líneas temáticas a través de las cuales se buscó la articulación inicial de las investigaciones en curso en las tres instituciones. Sobre la base de los proyectos y programas vigentes se identificaron las siguientes líneas: “Territorios, dinámicas y sujetos”, “Discurso, sujeto y poder”, “Estado y Políticas Públicas”, “Educación. Instituciones, sujetos y prácticas”, y “La Historia como representación de la realidad social”. Más adelante se realiza la presentación de cada una de ellas.

Es posible dejar planteadas algunas observaciones surgidas del conjunto de trabajos presentados:

- El cúmulo de producciones pone de manifiesto el crecimiento cuanti-cualitativo de la actividad de investigación en las tres instituciones, y en particular en la Facultad de Humanidades, en los años recientes. A nuestro entender, este hecho resulta de la conjunción de definiciones políticas en distintos planos y de los deseos y esfuerzos de los y las integrantes de los equipos. A una política nacional orientada a generar condiciones para el desarrollo de la investigación científica (becas, convocatoria a subsidios para proyectos, para redes, etc., articulaciones entre las Universidades y los Institutos dependientes del CONICET, y otras), se le agrega una Universidad que hace tiempo invierte en la formación de sus jóvenes por medio de becas, direcciona recursos para la formación de posgrado en ésta y en otras instituciones, convoca a especialistas externos para promover la formación de masa crítica en la Unidad Académica, promueve la participación de los grupos de investigación en redes nacionales y del sur de nuestra América Latina, alienta la constitución de núcleos (Centro de Estudios de Género); sostiene decisiones institucionales más allá de las coyunturas de la gestión (vgr. el desarrollo de áreas de poco o nulo desarrollo a la vez que prioritarias como ruralidad y educación, género, pueblos indígenas).

- Se encuentran evidencias de la formación en curso y del curso de la formación, de sus efectos. Nos referimos a la formación en investigación que emprenden quienes tienen experticia para con los y las jóvenes, y a la continuidad de líneas que fueron abiertas por las maestras y los maestros, pero con sesgos propios de las y los discípulos. La joven en formación y la investigadora formada exponiendo en el mismo espacio. Modo por excelencia con el que aseguramos la continuidad de la trama. Que este encuentro se produzca es condición imprescindible para dicha continuidad. Muchísimas líneas podrían trazarse en el Programa de las Jornadas vinculando trabajos, a la manera de un diagrama complejo que una esas dos puntas inescindibles del hacer científico y pedagógico.

- Uno de los propósitos principales de estas Jornadas, que se deriva de las recomendaciones del Comité de Pares evaluadores de la función Investigación que visitó la Universidad y esta Facultad en años recientes, consiste en avanzar hacia articulaciones que integren proyectos, líneas, intereses; morigerar la fragmentación y maximizar los esfuerzos. Se observa una progresión en ese sentido desde la primera Jornada que data de 2015 y la actual. Hemos pasado de la presentación de cada Grupo en una reunión plenaria en un mismo auditorio en la Ia. Jornada, la división en comisiones en torno a probables ejes de estudio en la IIa. Jornada, a esta organización en ejes temáticos de mayor abstracción identificados por medio de la lectura de los resúmenes de los Proyectos, y con mesas temáticas que se desprenden de cada eje. Las mesas fueron organizadas tratando de dar cuenta, en lo posible, de proximidades, de filiaciones, de bloques temáticos que justifican su agrupamiento.

- Entre los ejemplos de temas que podemos identificar citamos el estudiante universitario y la estudiante universitaria, sujetos que son abordados desde diferentes dimensiones por lo que hay trabajos en los Ejes 2 y 4; las infancias en regiones periféricas. Respecto de las infancias, en la mesa 1 del Eje 4 la sucesión de textos atiende cómo fue transcurriendo en esta región y en perspectiva histórica, el largo, dificultoso y conflictivo camino de acceso a derechos de esas infancias. Se incluyó un trabajo sobre las mujeres hoy, parte de esa infancia ayer, que reproducen y/o subvierten estereotipos de género en su experiencia en la escuela, la militancia político-social y la familia. El género es otro tema que sobresale en ese Eje 4 al mismo tiempo que en el Eje 2, mesa 7. La escuela secundaria es un núcleo al que se dedican varios trabajos en el Eje 4. El Eje 1 titulado Territorios, dinámicas y sujetos, congrega ponencias relativas a la construcción del espacio urbano, lo ribereño, el uso del suelo, la salud ambiental, temas que dan cuenta de la intervención física como de las transformaciones sociales que tienen lugar en el territorio.

- Se encuentran trabajos sobre Corrientes, enfocados en comprender cómo hace las cosas la gente, cómo se organiza para hacer desde un carnaval a un mapa sociolingüístico, cómo ejerce la ciudadanía activa, ciudadanía para generar conocimiento, para generar relaciones sociales o para ocupar el espacio público.

- La influencia del discurso foucaultiano permea un importante número de trabajos del Eje 2 dando cuenta de una línea que concita el interés de investigadores e investigadoras con experiencia y jóvenes en formación.
- El conjunto de trabajos da cuenta de la vitalidad, la actualidad y la actualización, de la revisión y la redefinición de abordajes, de la inclusión incipiente de temas imprescindibles como del mantenimiento de núcleos clásicos. Su lectura y la relatoría de cada eje darán una idea más completa de los temas. Lo reseñado aquí es incompleto y tiene la sola intención de presentar notas iniciales.

Finalmente, entendemos que la cantidad de jóvenes investigadoras e investigadores y estudiantes pone de manifiesto que hay futuro en esta nuestra Universidad pública, capaz de organizar eventos de esta envergadura. Eventos que tienen lugar en el centenario de la Reforma de 1918 y a pocos meses de la Conferencia Regional de Educación Superior en la que consideramos la necesidad de sostener que la educación superior (y el acceso, distribución y uso del conocimiento que en ella se produce), es un derecho humano y un bien social, nunca un bien transable en el mercado.

Las páginas siguientes contienen los trabajos organizados por eje. Cada eje contiene la presentación, el sumario, los resúmenes extendidos y la relatoría a cargo de cada equipo de coordinación.

Dra. Teresa Laura Artieda
Secretaria de Investigación y Posgrado

eje 1 *Territorios, dinámicas y sujetos*

Presentación

Según Milton Santos el territorio es el lugar donde desembocan todas las acciones, todas las pasiones, todos los poderes, todas las fuerzas, todas las debilidades, es donde la historia del hombre se realiza a partir de las manifestaciones de su existencia; es un conjunto de sujetos que lo co-construyen a partir de sus acciones. Basándonos en esta idea del geógrafo brasileño más influyente en Latinoamérica es que rescatamos la importancia de la lectura territorial a través del tiempo. Esta lectura permite una comprensión de las diferencias de las relaciones en los territorios y así comprender mejor el significado de las disputas territoriales que generan desigualdad, inequidad, fragmentación, exclusión y vulnerabilidades de relevante interés. Es así que se engendran múltiples desequilibrios territoriales en sus más variados componentes: sociales, ambientales, económicos, culturales. Como consecuencia de lo expresado y sin ser excluyentes de otras temáticas, esta mesa pretende poner de manifiesto los trabajos relacionados con la dinámica de las configuraciones y reconfiguraciones territoriales; la visibilización de territorios urbanos y/o rurales desiguales, fragmentados e inequitativos; la identificación de territorios vulnerables y excluidos, todo ello como consecuencia de la relación entre la sociedad y las formas de producción del espacio a la luz de las políticas públicas como forma de protección social.

Coordinación

Liliana Ramírez
Nidia Piñeyro
Patricia Snaider

- Editorial Reverté Mexicana.
Instituto de Suelos y Agrotecnia (1948): *La erosión eólica en la Región Pampeana y plan para la conservación de los suelos*. Publ Miscel N° 303, Buenos Aires, Ministerio de Agricultura de la Nación.
Kluger, W. (1955): *La erosión por el viento y el cultivo bajo cubierta*. En: *IDIA* N° 93-94, Buenos Aires, Ministerio de Agricultura de la Nación.
Miller, Austin (1975): *Climatología*. Barcelona, Omega.
Prego, A. (1961): La erosión eólica en la República Argentina. En: *Revista Ciencia e Investigación*. T. 17, Buenos Aires, INTA.
Ricciardi, Humberto (1994): *Cambio global, energía y emisiones*. Academia Nacional de Geografía, Buenos Aires.
Ricciardi, Humberto (s/f): *Mediciones de viento en la tropósfera y baja estratosfera*. Consultado en la página web: <http://recinfo.uns.edu.ar/>
Rivero, María de las Mercedes (s/f): *Análisis de varianza para la intensidad media el viento en Puerto Madryn*. Consultado en la página web: <http://recinfo.uns.edu.ar/>
Ruggiero, Roberto y Hugo Conti (1988): *Síntesis climática*. En: *El deterioro del Ambiente en la Argentina (Suelo – Agua – Vegetación - Fauna)*. Buenos Aires, FECIC.
Strahler, Arthur y Alan STRAHLER (1997): *Geografía Física*. 3ª edición. Barcelona, ed. Omega.

8. LA ELABORACIÓN DE UN “MAPA SOCIOLINGÜÍSTICO” EN COLABORACIÓN CON ADOLESCENTES EN UN PARAJE RURAL DE CORRIENTES

Carolina Gandulfo
carogandulfo@yahoo.com.ar
UNNE-Instituto San José

Grupo “Habla bilingüe y educación”

PI 17H002 *Transmisión del guaraní y políticas del lenguaje en Corrientes: actores, prácticas, saberes y significaciones*

Introducción

En esta ponencia presentaré un mapa sociolingüístico elaborado en colaboración con adolescentes en un paraje rural bilingüe guaraní-castellano de Corrientes. El mapa se elaboró en el marco de una investigación para caracterizar sociolingüísticamente la zona donde está inserta la escuela primaria y se hizo en dos etapas. En un primer momento, el portero y los maestros de la escuela elaboraron un mapa que sirvió de base para organizar el trabajo de campo en el cual los niños harían 80 entrevistas a las familias del paraje rural en el marco de dicha investigación (2012-2013)².

En un segundo momento, en el año 2017 redefinimos ese mapa con los adolescentes –niños en el momento de la investigación-, localizando los tipos de familias entrevistadas según grado de bilingüismo. Esto permitió hacer una reflexión meta-sociolingüística por parte de los adolescentes, sobre dicho mapa y sobre si era posible o no, establecer una zonificación a partir de la tipología propuesta como resultado de la investigación referida.

La elaboración del mapa que presentamos en esta ponencia nos permitió re-encontrarnos con los adolescentes, “investigadores

² El proyecto de investigación “Caracterización sociolingüística en una zona de contacto guaraní - castellano en Corrientes, por parte de niños, estudiantes y maestros” Proyecto N° 1364. Buenos Aires: Instituto Nacional de Formación Docente con sede el Instituto Superior de Formación Docente “Juan García de Cossio”, San Roque, dirigido por Carolina Gandulfo, se desarrolló en conjunto con la Escuela N° 216 “Soldado Héroe de Malvinas Gabino Ruiz Díaz”, Colonia La Elisa, San Roque cuya directora era Mabel Miranda.

del paraje”, con la excusa de hacer el “mapa” a partir del cual hemos podido revisar la posición de los investigadores respecto de su visión cuando niños a la actual -de estudiantes de secundario- sobre del bilingüismo en el paraje rural donde viven, y en particular sobre la importancia que tuvo para ellxs la participación en aquella investigación.

El contexto sociolingüístico, en el cual se comprende la relevancia de la elaboración del mapa, fue descrito en una investigación previa y lo hemos caracterizado por el funcionamiento de una ideología lingüística que denominamos el “discurso de la prohibición del guaraní” (Gandulfo, 2007). Desde aquella investigación a hoy se han producido diversos tipos de cambios sociolingüísticos que hemos podido empezar a identificar como procesos de “emergencia del bilingüismo”. Incluso la misma investigación desarrollada con los niños entre los años 2012 y 2015 da muestra de este proceso que describimos en función de los resultados de la misma investigación.

Primer MAPA: organizando el trabajo de campo

Entre los años 2012 y 2014, como dijimos, desarrollamos una investigación en colaboración con niños y maestros. Muchas de las decisiones metodológicas se tomaron en conjunto con la directora, maestros y portero, y los niños de la escuela, como por ejemplo la decisión sobre cuál sería la población que se consideraría para llevar adelante la el trabajo de campo. En este sentido, se decidió considerar la población que asistía a la escuela primaria en vez de tomar solo los límites jurisdiccionales, pues si bien la escuela está ubicada en Colonia La Elisa, los niños que asisten también provienen de la zona de la Colonia vecina. La escuela está ubicada justo sobre el límite jurisdiccional. Por lo tanto, se delimitó el territorio para hacer trabajo de campo considerando la ubicación de las viviendas de las familias de los niños que asistían a la escuela.

El mapa quedó organizado en tres secciones correspondientes a diferentes zonas del paraje rural y el trabajo de campo se organizó en tres jornadas, cada una para recorrer una de las zonas delimitadas en el mapa. Esto nos permitía manejarnos con dos vehículos para llevar a los niños organizados en equipos de tres o cuatro hasta la zona donde harían sus entrevistas (Gandulfo, 2015).

Los resultados de la investigación mostraron que alrededor del 80% de las familias entrevistadas por los niños se declaraban o podía inferirse que eran en algún grado bilingües. Este resultado fue comunicado a la comunidad en la jornada de presentación de los resultados de la investigación y causó un impacto importante sobre los pobladores que habían construido una idea diferente acerca de las lenguas que se hablaban en su comunidad. Los niños en aquel momento habían planteado una conclusión

de la investigación que enunciaba una primera explicación a partir del análisis que habían hecho de las entrevistas:

Como conclusión descubrimos que las personas del paraje hablan poco guaraní, que saben mucho, les gusta hablar pero no se acostumbraron porque pensaban que era de mala educación y muchos les prohibían usarla. (Alumnos de 5to grado en 2013, hoy alumnos de 4to año de la secundaria)

MAPA sociolingüístico de La Elisa: “los investigadores del paraje”

El año pasado, a raíz de pretender realizar un mapa sociolingüístico con los resultados surgidos de la investigación mencionada propuse a los niños investigadores reunirnos para que “me ayuden con el mapa de La Elisa”. La propuesta tuvo eco por parte de ellos e inmediatamente quisieron que les deje tarea para empezar a trabajar. La primera reunión la hicimos en la escuela secundaria, donde la rectora nos habilitó un aula y el permiso para reunir a todos los que habían sido ex alumnxs de la Escuela primaria N° 216. El mapa parece constituirse en una buena excusa para encontrarnos “hacer algo juntxs”...

La primera tarea fue producir un nuevo mapa, teniendo en cuenta el primero elaborado para la organización del trabajo de campo, ubicando a las 80 personas que fueron entrevistadas en la investigación. Entre el primer encuentro en la escuela y el segundo en la capilla realizaron un nuevo gráfico marcando los caminos del paraje y luego indicando con el número de la entrevista la ubicación en el mapa a partir de sus conocimientos, e intercambiando entre ellxs cuando había alguna duda.

Los mapas sociolingüísticos que hemos consultado se basan en otro tipo de indagación, de carácter cuantitativo y usan los datos que surgen de los censos (Querol Puig, 2001; Vitoria-Gasteiz 2009); en otros casos se usan cuestionarios específicos que se basan también en la percepción que tienen los hablantes de sí mismos y de la situación de uso de las lenguas en su entorno (Etxebarria, 2008). En este caso, consideramos que es una herramienta que puede mostrar gráficamente información que ya fue dada a conocer en las diferentes presentaciones de resultados y publicaciones (Gandulfo, 2016). El hecho de expresarla cartográficamente podría servir para continuar la difusión de los resultados de la investigación y para contribuir a la construcción de otra representación sobre la comunidad del paraje en tanto una comunidad habitada por familias que podrían considerarse mayoritariamente bilingües guaraní-castellano.

El mapa sociolingüístico elaborado para mostrar la distribución del tipo de familia según su grado de bilingüismo responde a una información cuanti y cualitativa producida a partir de una

entrevista con un cuestionario de 12 preguntas, donde las personas responden sobre la percepción que tienen de su grado de competencia lingüística a los niños investigadores, alumnos de la escuela primaria.

Algunas cuestiones que surgieron cuando lxs chicxs estaban produciendo el nuevo mapa fueron los cambios de residencia de lxs entrevistadxs, del 2012/2013 respecto de hoy y las personas que fallecieron. Con este propósito lxs adolescentes establecieron algunas referencias para indicar estas situaciones. Fuimos repasando entre todxs la ubicación de las entrevistas, los chicxs intercambiaban sobre la ubicación de tal o cual persona, si estaba bien, si tenían dudas, o si no sabían a quién se refería en el listado. En estos casos recurrimos a la entrevista en el registro de audio o filmada para poder recordar de quién se trataba.

Habíamos propuesto recorrer el paraje para chequear juntxs la ubicación de lxs entrevistadxs en el mapa. Lo hicimos con tres chicas en mi auto y otros dos chicos que nos seguían en su moto. Pudimos recorrer dos de los sectores del mapa, y en ningún caso encontramos algo para modificar de las casi 60 ubicaciones que revisamos.

Luego volvimos a la capilla. Lxs chicxs habían sacado una mesa que estaba en la galería y ahí nos dispusimos para trabajar. Llevé el listado con la tipología de las familias, leímos sus características y recordamos que esas entrevistas contenían lo que las personas respondieron en el momento de la investigación pero que si bien algunas de ellas insistían en que no sabían guaraní o que sabían poco, nosotros sabíamos que no era “tan así”. Por lo tanto, uno de los rasgos de este mapa es que muestra la percepción de las personas o lo que en primera instancia nos decían en situación de entrevista.

Luego los chicxs se pusieron a trabajar y completaron el mapa registrando al lado del número de la persona entrevistada, la tipología que le correspondía. Al finalizar la tarea, revisamos el mapa para ver si era posible establecer una zonificación.

A primera vista el mapa mostraba una distribución aleatoria, mezclada, sin un parámetro que pudiera indicar zonas con características propias. Pero luego, advertimos que en una de las zonas había más presencia de Familias TIPO D (bilingües con menor conocimiento del guaraní), y en otra zona la mayoría eran TIPOS A y B (bilingües con mención o no de la prohibición). Esto que observábamos según los chicxs respondía a que ésta última era la zona donde “más sabían guaraní” y que incluso en la escuela se daban cuenta porque los chicxs que entraban a primer año y que venían de “ese lado sabían más guaraní” (Tipos A y B) Por otra parte, la zona más cercana a la

colonia vecina parecía mostrar más presencia de personas que expresaban que “sabían poco”, “solo algunas palabras” (Tipo D).

El mapa sociolingüístico de Colonia La Elisa muestra una distribución de las familias bilingües en todas las zonas de la colonia, los datos expresados cartográficamente vuelven a mostrar visualmente el alto porcentaje de familias, en algún grado bilingües, que había surgido como resultado de la investigación.

Perspectiva de los “investigadores del paraje”

Ponemos aquí en discusión la idea de cómo la representación cartográfica elaborada por sus protagonistas puede colaborar en la construcción de determinada visión de un territorio, y en este caso de la situación sociolingüística de un paraje rural en Corrientes. La investigación realizada con los niñxs-adolescentes del paraje cambió en cierta medida la percepción que los pobladores tenían de sí y su comunidad en cuanto a la situación de bilingüismo de su zona. La posibilidad de trabajar con este grupo de investigadores posibilitó volver a intercambiar acerca de la mirada actual que tienen de su territorio después de haber participado activamente en un proceso de investigación que caracterizó su zona como habitada por familias mayoritariamente bilingües.

Referencias Bibliográficas

- Étxebarria, M. (2008) Análisis y evaluación de la vitalidad sociolingüística del euskera en el C.A.V. En P. Goenaga, J. Lakarra; X. Artiagoitia (comp.), *Gramatika jaietan: Patxi Goenagaren omenez*. (pp.237-258). Bilbao, España: Universidad del País Vasco.
- Gandulfo, C. (2007) “Entiendo pero no hablo”. *El guaraní “acorrentinado” en la escuela rural: usos y significaciones*. Buenos Aires: Editorial Antropofagia
- Gandulfo, C. (2015) Itinerario de una investigación sociolingüística en colaboración con niños y maestros en un contexto bilingüe guaraní-castellano en la provincia de Corrientes, Argentina. *Archivos Analíticos de Políticas Educativas*, 23 (96)
- Gandulfo, C. (2016) “Hablan poco guaraní, saben mucho” Una investigación en colaboración con niños y maestros en un contexto bilingüe de Corrientes, Argentina. En *Signo y Seña*, N° 29.
- Querol Puig, E. (2001) *El Coneixement del català 2001: mapa sociolingüístic de Catalunya: anàlisi sociolingüística del Cens de població de 2001*. Barcelona: Publicacions de l’Institut de Sociolingüística Catalana.
- Vitoria-Gasteiz (2009) *IV Mapa Sociolingüístic*. Gobierno Vasco.